gennaio/january
2014

euro 10.00
Italy only
periodico mensile

A € 22,70 / B € 18,20 / CH CHF 25,00
CH Canton Ticino CHF 20,00 / D € 23,00
E € 19,95 / F € 16,00 / I € 10,00 / J ¥ 3,100
NL € 16,50 / P € 17,00 / UK £ 16,50 / USA $ 33,95

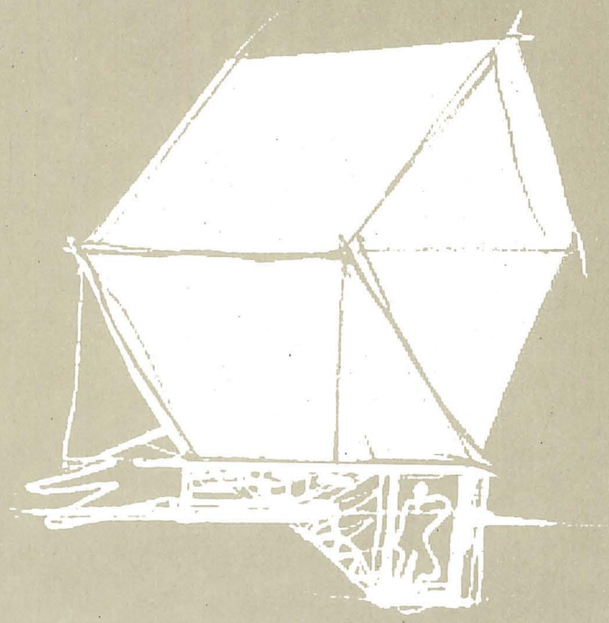
Poste Italiane S.p.A.
Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003
(conv. in Legge 27/02/2004 n. 46), Articolo 1,
Comma 1, DCB—Milano

ISSN 0012-5377
40976
9 770012 537009

domus

976

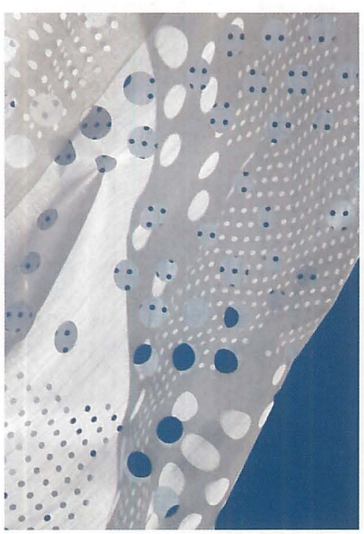
LA CITTÀ DELL' UOMO



UNI/VERSE – WOVEN POETRY
Isa Glink

La collezione di tende UNI/VERSE coniuga i toni chiari del design nordico con un'arte della tessitura molto sofisticata. Gli elementi della serie reinterpretano, secondo una sensibilità tipica dell'era digitale, materiali tessili dalle straordinarie sensazioni tattili e ricche sfumature cromatiche. Grazie a filati strutturati in vario modo e all'utilizzo di diverse tecnologie, risolvono in maniera organica gli apparenti contrasti di lucidità e opacità, trasparenza e densità, calma e movimento.
▪ The UNI/VERSE range of curtains combines the clean lines of Nordic design with a highly sophisticated art of weaving. With a sensibility typical of the digital age, the elements in the series reinterpret fabrics with an extraordinary tactile feel and rich nuances of colour. Thanks to the varied structuring of the threads and the use of different technologies, they organically resolve apparent contrasts between gloss and matt, transparency and density, calm and movement.

KINNASAND
www.kinnasand.com



QUADRICROMIA
Jean Nouvel

Quadricromia è un sistema di superfici che non ha una precisa definizione tipologica: può infatti essere steso sul pavimento, appeso lungo le pareti, sospeso o fissato a soffitto. Si compone di uno strato di Tibaud, materiale povero ottenuto dalla lavorazione di scarti di fili e tessuti, accoppiato a uno di feltro.
▪ Quadricromia is a system of surfaces that do not have a precise typological definition, but can be spread on the floor, hung on walls, suspended or fixed to the ceiling. It is composed of a layer of Tibaud, an inexpensive material made from leftover threads and fabrics, combined with a layer of felt.

DANESE MILANO
www.danesemilano.com

GATTER
Sabine Röhse

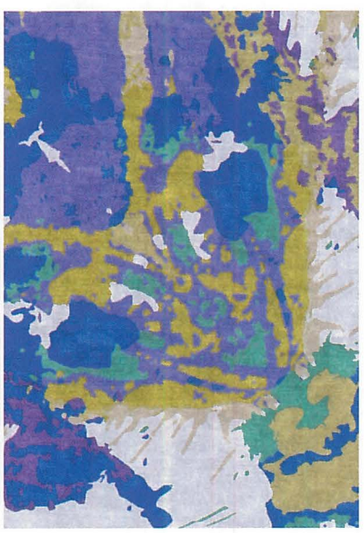
Tappeto in lana della Nuova Zelanda annodato a mano e realizzato per mezzo di stampa digitale, Gatter nasce dalla collaborazione tra le designer Sabine Röhse ed Eva Langhans di Kymo, azienda tedesca specializzata nella produzione di tappeti esclusivi. Gatter fa parte della collezione Blümchen, selezionata per il German Design Award 2014.
▪ A hand-knotted rug in New Zealand wool made by means of digital printing, Gatter is the result of a collaboration between designers Sabine Röhse and Eva Langhans of Kymo, a German company specialised in the production of exclusive rugs. Gatter is part of the Blümchen collection selected for the 2014 German Design Award.

SABINE RÖHSE
www.sabineroehse.com
www.kymo.de

SIGMUND
Illulian Design Studio

Annodati e cardati a mano, i tappeti della serie Design Collection di illulian possono essere realizzati in due qualità: Platinum 120 si caratterizza per l'utilizzo di lana e seta di primissima qualità e una lavorazione estremamente complessa – ben 180.000 nodi/m^2; Gold 80 usa filati di lana e seta, di grande fascino ma con una densità di 86.000 nodi/m^2. Nella foto: il tappeto Sigmund propone un'immagine astratta ispirata al mondo della psichiatria e dell'interpretazione dell'inconscio.
▪ Hand-knotted and carded, the rugs in the Design Collection by Illulian can be produced in two qualities: Platinum 120, characterised by the use of top-quality wool and silk and an extremely complex process featuring 180,000 knots/m^2, and the highly attractive Gold 80, which uses wool and silk threads with a density of 86,000 knots/m^2. In the photograph, the Sigmund rug that features an abstract image inspired by the world of psychiatry and the interpretation of the subconscious.

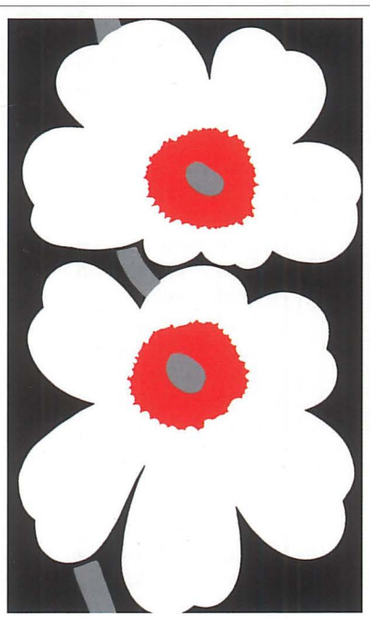
ILLULIAN
www.illulian.com



UNIKKO
Maija Isola

La finlandese Marimekko festeggia nel 2014 il cinquantesimo anniversario del suo motivo più iconico: Unikko, il grande papavero stilizzato con un distintivo segno grafico. Per l'occasione, sarà lanciata una speciale stampa che raffigura una serie di fiori giganti uno sopra l'altro.
▪ In 2014, Finnish company Marimekko are celebrating the 50th anniversary of Unikko, their most iconic design that features a poppy transformed into a distinctive graphic pattern. To mark the occasion, a special print will be launched featuring giant Unikko motifs set on top of one another.

MARIMEKKO
www.marimekko.com



D.754.1
Gio Ponti

Dopo un attento studio dei prototipi, è entrato in produzione il progetto di riedizione di arredi e complementi disegnati da Gio Ponti per abitazioni private e piccole serie negli anni '50. Nella foto, tappeto realizzato in pelle di cavallino a quattro colori. Dimensioni: l 240 x h 245 cm.
▪ Following a lengthy process of prototyping, a project has finally taken off to reissue furniture and accessories designed by Gio Ponti for private houses or limited editions in the 1950s. In the photo, a rug made from pony skin in four colours. Dimensions: l 240 x h 245 cm.

MOLTENI&C
www.molteni.it